

Szám: I/17-6/2025.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. január 27-én (hétfőn) 16.30-kor megtartott üléséről

Helye: Tatai Közös Önkormányzati Hivatal hivatali helyisége
(Tata, Kossuth tér 1. – Martyn-terem)

Jelen vannak:

Murányi Janek elnök
Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes
Cselédes Emília képviselő

Az ülésre meghívottak:

Michl József Tata Város polgármestere
dr. Horváth József, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője
dr. Lantai Éva Tatai Közös Önkormányzati Hivatal aljegyző
dr. Korencsi Melinda Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzői kabinetvezető
Fesselné Harsányi Marietta Tatai Közös Önkormányzati Hivatal adó- és pénzügyi irodavezető
Fojtek Henriette Mária Tatai Közös Önkormányzati Hivatal adó- és pénzügyi iroda ügyintéző
Dankó Anikó TKÖH szervezési ügyintéző, jegyzőkönyvvezető

A meghívottak közül megjelentek:

a mellékelt jelenléti ív szerinti személyek.

Murányi Janek elnök köszönti a testületi ülésen megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

Az ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri Cselédes Emília képviselőt. Kéri, kézfelemeléssel szavazzanak a jegyzőkönyv-hitelesítő személyének megválasztásáról.

A javaslatot a testület 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
1/2025. (I.27.) határozata
a 2025. január 27-i ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének kijelöléséről**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. január 27-i ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésével Cselédes Emília nemzetiségi önkormányzati képviselőt bízza meg.

Murányi Janek elnök kéri az ülés napirendjét fogadják el, a meghívó szerinti napirendi pontokat tárgyalják meg, úgy hogy először a 2024. évi költségvetésről döntsenek, ezt követően a 2025. évi munkatervről, majd a 2025. évi feladattervről, azt követően pedig a 2025. évi költségvetésről. Kéri, aki ezzel egyetért, jelezze.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, 3 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2/2025. (I.27.) határozata
a 2025. január 27-i ülés napirendjének meghatározásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a I/17-1/2025. számú meghívó szerinti napirendeket tárgyalja az alábbi módosítás szerint:

1. A nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosításáról
Előterjesztő: Murányi Janek elnök
2. A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének meghatározásáról
Előterjesztő: Murányi Janek elnök
3. A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi feladattervének meghatározásáról
Előterjesztő: Murányi Janek elnök
4. A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének megállapításáról
Előterjesztő: Murányi Janek elnök
5. Egyebek

1. Napirendi pont:

A nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosításáról

Előterjesztő: Murányi Janek elnök

Murányi Janek elnök megkérdezi, hogy van-e a képviselő-testület tagjainak kérdése, észrevétele a 2024. évi költségvetéssel kapcsolatban. Kérdés, hozzászólás nem hangzik el, így kéri, hogy a I/17-4/2025. számú előterjesztés határozati javaslata szerinti tartalommal fogadják azt el.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, 3 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
3/2025. (I.27.) határozata
a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetésének módosításáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A költségvetés bevételei és kiadásai

1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetéül szolgáló

BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT	1 294 E Ft-ban
Ebből: Működési célú bevételek összegét	1 294 E Ft-ban
Felhalmozási célú támogatás összegét	0 E Ft-ban

állapítja meg.

A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.

Működési bevételek előirányzata:

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	520 E Ft
Feladatalapú támogatás összege	0 E Ft
Kamatbevételek	56 E Ft
Felhalmozási célú támogatás összege	0 E Ft
Előző évi költségvetési maradványa – működési célú	718 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

ÖSSZES KIADÁSÁT	1 294 E Ft-ban
Ebből: működési célú kiadások összegét	1 294 E Ft-ban
felhalmozási kiadások összegét	0 E Ft-ban

állapítja meg.

A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.

Működési kiadások előirányzata

- Személyi juttatások	439 E Ft
-Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	146 E Ft
- Dologi kiadások	549 E Ft
üzemeltetési anyagok	0 E Ft
bérleti és lízing díjak	0 E Ft
egyéb szolgáltatások	141 E Ft
kiküldetések kiadásai	337 E Ft
működési célú előz.felsz.ált.forg.adó	70 E Ft
egyéb pénzügyi műveletek kiadásai	1 E Ft

- Egyéb működési kiadások		160 E Ft
egyéb működési célú támogatások ÁHT kiv.	0 E Ft	
egyéb működési célú kiadások ÁHT belülré	160 E Ft	

Határidő: folyamatos

Felelős: Murányi Janek elnök

2. Napirendi pont:

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének meghatározásáról

Előterjesztő: Murányi Janek elnök

Murányi Janek elnök ismerteti az előterjesztést. Elmondja, hogy véleménye szerint a májusra tervezett ülést előrébb kellene, hogy hozzák, mivel a feladatalapú támogatás összegének megérkezése és az általuk korábban egyeztetett feladatterv szerinti programok, események kapcsán hamarabb kellene ülésezniük.

Dr. Lantai Éva aljegyző felhívja a testület tagjainak figyelmét, hogy az előterjesztés szerinti munkaterv a törvényi kötelezettségek szerinti ülésekre vonatkozó javaslatokat tartalmazza, ettől függetlenül bármikor, a testület számára alkalmas időpontban tartható ülés, de a munkatervben meghatározottak a kötelezőek.

Murányi Janek elnök megköszöni a tájékoztatást, és mivel egyéb észrevétel, javaslat nem hangzik el, kéri, hogy a I/17-2/2025. számú előterjesztés szerint fogadják el a testület 2025. évi munkatervét.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, 3 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 4/2025. (I.27.) határozata

a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervének meghatározásáról

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi munkatervét az I/17-2/2025. számú előterjesztés melléklete szerint határozza meg.

Határidő: végrehajtása folyamatos 2025.12.31-ig

Felelős: Murányi Janek elnök

3. Napirendi pont:

A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi feladattervének meghatározásáról

Előterjesztő: Murányi Janek elnök

Murányi Janek elnök elmondja, hogy az előterjesztés melléklete a testület tagjai által korábban már egyeztetett feladattervet tartalmazza. Ahhoz egyéb észrevétel, javaslat nem hangzik el, ezért kéri, szavazzanak a I/17-3/2025. számú előterjesztés szerinti feladatterv meghatározásáról.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, 3 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
5/2025. (I.27.) határozata
a 2025. évi feladattervének meghatározásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a lengyel nemzetiségi önazonosság erősítése és a sajátos nemzetiségi kultúra megőrzése, a hagyományok ápolása, valamint a közösségi kapcsolatok építése és fenntartása érdekében a 2025. évi feladattervében az alábbi programok rendezvények szervezését, megrendezését és azokon való részvételt a I/17-3/2025. előterjesztés melléklete szerint határozza meg.

Határidő: végrehajtása folyamatos 2025.12.31-ig

Felelős: Murányi Janek elnök

4. Napirendi pont:

A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének megállapításáról

Előterjesztő: Murányi Janek elnök

Murányi Janek elnök a pénzügyi iroda munkatársától megkérdezi, hogy mikor és milyen támogatási összegekre számíthatnak.

Fojtek Henriette Mária pénzügyi ügyintéző elmondja, hogy működési és feladatalapú támogatásban részesülnek. A működési támogatás éves összegére vonatkozóan a közzététel már megtörtént, 520 ezer Ft éves támogatásban részesül a lengyel önkormányzat, melynek folyósítása két részletben történik majd. A feladatalapú támogatásról majd a későbbiekben tud tájékoztatást adni, hiszen a tavalyi évben alakult az önkormányzat képviselő-testülete és azt megelőzően nem tudott működni, hiszen 2023. augusztusától működésképtelenné vált. Amennyiben a támogatás összegének megállapításáról és bankszámlára történő megérkezéséről információjuk lesz, természetesen jelzik azt a képviselők számára és elkészítik a költségvetés módosítására vonatkozó előterjesztést is.

Murányi Janek elnök megköszöni a tájékoztatást és kéri, hogy a 2025. évi költségvetés megállapításához kapcsolódó határozati javaslatokról a I/17-5/2025. számú előterjesztés szerint döntsenek.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, 3 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatokat hozza:

Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

6/2025. (I.27.) határozata
A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2025-2028. évekre tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámai

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025-2028. évekre tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámaikat az alábbiak szerint állapítja meg:

Sorszám	Rovatrend e hivatkozás	Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	2025. évi eredeti előirányz at (E Ft)	2026. évi eredeti előirányz at (E Ft)	2027. évi eredeti előirányz at (E Ft)	2028. évi eredeti előirányz at (E Ft)
	B12.	Elvonások és befizetések bevételei				
1.	B16.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	520	520	520	520
	B1.	<i>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:</i>	520	520	520	520
2.	B25.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	B2.	<i>Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről összesen:</i>	0	0		
3.	B401.	Áru és készletértékesítés ellenértéke				
4.	B402.	Szolgáltatások ellenértéke				
5.	B403.	Közvetített szolgáltatások ellenértéke				
6.	B404.	Tulajdonosi bevételek				
7.	B405.	Ellátási díjak				
8.	B406.	Kiszámlázott általános forgalmi adó				
9.	B407.	Általános forgalmi adó visszatérítése				
10.	B408.	Kamatbevételek				
11.	B409.	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei				
12.	B410.	Egyéb működési bevételek				
	B4.	<i>Működési bevételek összesen:</i>	0	0	0	0
13.	B51.	Immateriális javak értékesítése				
14.	B52.	Ingatlanok értékesítése				
15.	B53.	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése				
	B5.	<i>Felhalmozási bevételek összesen:</i>	0	0		
16.	B63.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
	B6.	<i>Működési célú átvett pénzeszközök összesen:</i>	0	0	0	0
17.	B73.	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
	B7.	<i>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök összesen:</i>	0			

18.	B8131 1.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - működési				
19.	B8131 2.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - felhalmozási				
20.	B8161 .	Központi, irányító szervei támogatás - működési				
21.	B8162 .	Központi, irányító szervei támogatás - felhalmozási				
	B8.	Finanszírozási bevételek összesen:	0	0	0	0
		BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN	520	520	520	520
22.	K1.	Személyi juttatások	80	80	80	80
23.	K2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	33	33		
24.	K3.	Dologi kiadások	407	407	440	440
25.	K4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
26.	K502.	Elvonások és befizetések				
27.	K506.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
28.	K511.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
29.	K512.	Tartalékok				
	K5.	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
30.	K6.	Beruházások				
31.	K7.	Felújítások				
32.	K84.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
33.	K88.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	K8.	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
34.	K915.	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása				
35.	K916.	Pénzeszközök betétként elhelyezkedése				
	K9.	Finanszírozási kiadások összesen:	0	0		
		KIADÁSOK MINDÖSSZESEN	520	520	520	520
36.		Teljes munkaidőben foglalkoztatottak (fő)				
37.		Rész-munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	0	0	0	0

Határidő: folyamatos, illetve 2025. december 31.

Felelős: Murányi Janek elnök

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
7/2025. (I.27.) határozata
a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A költségvetés bevételei és kiadásai

1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetül szolgáló	520 E Ft
Ebből: működési célú bevételek összegét	520 E Ft-ban
- Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele – működési célú összege	0 E Ft
Összesen:	520 E Ft-ban
állapítja meg.	

A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.

Működési bevételek:

Működési költségvetés támogatása 520 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

ÖSSZES KIADÁSÁT

520 E Ft-ban

Ebből: működési célú kiadások összegét 520 E Ft-ban
állapítja meg.

A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.

Működési kiadások:

520 E Ft

Ebből:

- Személyi juttatások	80 E Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hj.adó	33 E Ft
- Dologi kiadások	407 E Ft
- Egyéb műk.célú tám.ÁHT belülről	E Ft

Határidő: folyamatos

Felelős: Murányi Janek elnök

5. Napirendi pont: Egyebek

Murányi Janek elnök a napirend kapcsán elmondja, hogy most már dönthetnek a feladattervben március hónapra betervezett programjaikról és azok fedezetéről. Ismerteti, hogy az egyik a 2025. március 15-ei megemlékezés és koszorúzás, valamint azt követően a március 23-ai Lengyel - Magyar Barátság Napjához kapcsolódó esemény.

Elmondja, hogy az 1848-as események kapcsán tartandó városi megemlékezésen és koszorúzási ünnepségen a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat is részt kíván venni. A Lengyel – Magyar Barátság Napja alkalmából azzal a javaslattal él, hogy a közösségük tagjaival közösen látogassanak el Győrbe és közösen tekintsék meg az ennek az eseménynek kapcsán átadott köztéri műalkotást.

Kéri, hogy a lengyel és magyar történelmi múlt eseményei kapcsán tartandó megemlékezésekre, koszorúzásra 20-20 ezer forintot különítsenek el a költségvetésükből, és ezekről hozzanak döntést. Elsőként a március 15-i koszorúzásról döntsenek.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, 3 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 8/2025. (I.27.) határozata a 2025. évi március 15-i megemlékezésről és koszorúzásról

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 1848 márciusi magyar, valamint a lengyel történelmi múlt eseményeire való emlékezés jegyében koszorút helyez el a városi megemlékezés keretében, melyre 20.000,- Ft-ot biztosít a 2025. évi költségvetés terhére.

Határidő: elszámolásra 2025. december 31.

Felelős: Murányi Janek elnök

Murányi Janek elnök kéri, hogy a Lengyel - Magyar Barátság Napja alkalmából tartandó összejövétel fedezetéről is döntsenek.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, 3 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 9/2025. (I.27.) határozata a Lengyel - Magyar Barátság Napja alkalmából szervezett összejövételről

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2025. márciusában a Lengyel - Magyar barátság Napja alkalmából a magyar és a lengyel történelmi múlt és a hozzá kapcsolódó kulturális örökség ápolása érdekében összejövételt szervez, melyre 20 E Ft-ot különít el a 2025. évi költségvetéséből.

Határidő: elszámolásra 2025. december 31.

Felelős: Murányi Janek elnök

Murányi Janek elnök a napirend kapcsán tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a korábbiakban jelzettek alapján mind a Tatabányai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat, mind pedig a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetett a testületek és közösségek közötti együttműködésekről. Ehhez kapcsolódóan már küldtek egy-egy együttműködési megállapodási tervezetet, melyet közösen át kell beszélniük.

Borné Mila Lilianna elnökhelyettes hozzáteszi, hogy az együttműködések során nem tudnak létszámukból és anyagi helyzetükből adódóan olyan nagy mértékben részt vállalni például az egyes rendezvényekhez való hozzájárulások esetén, ahogyan az az egyik ilyen megküldött tervezetben szerepel.

Murányi Janek elnök hozzáteszi, hogy az együttműködésük inkább arról szólna, hogy elsősorban a kapcsolatokat erősítsék és meghívják egymást a különböző programokra.

dr. Lantai Éva aljegyző elmondja, az is lehet együttműködés, ha például a másik önkormányzat programjait népszerűsítik, meghirdetik a saját közösségükben.

Murányi Janek elnök elmondja, hogy ez a megállapodás egyfajta törekvés az egyes települési közösségek részéről a lengyel közösség építésére, összetartására, hagyományaik közös ápolása érdekében.

dr. Lantai Éva aljegyző ehhez kapcsolódóan ismerteti, hogy 2024 decemberében tartott ülésén a tatai testület már elfogadott egy határozatot, melyben szándékát fejezte ki, hogy a lengyel anyanyelv, a kulturális örökség, hagyományok megőrzése és ápolása érdekében együttműködési megállapodást kíván kötni az említett két önkormányzattal. E határozat végrehajtási határidejeként 2025. január 30-a került meghatározásra, mely határidő módosítása szükséges az elhangzottak alapján.

Murányi Janek elnök megköszöni a tájékoztatást és hozzáteszi, hogy a képviselő-testület tagjaival közösen áttekintik a számukra megküldött tervezetek és megküldik azt a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal részére is és kéri, hogy véleményezzék azt.

dr. Lantai Éva aljegyző javasolja azt, hogy amennyiben április hónapban úgyszólván szeretne ülésezni a testület, akkor e határozat esetében 2025. április 30-i dátummal kerüljön módosításra a határozat végrehajtási ideje.

Murányi Janek elnök megköszöni a javaslatot és egyúttal kéri képviselőtársait, az elhangzott módosításról döntsenek.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, 3 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
10/2025. (I.27.) határozata
az együttműködési megállapodás kötéséről szóló határozat módosításáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a lengyel anyanyelv, a kulturális örökség, hagyományok megőrzése és ápolása érdekében hozott együttműködési megállapodás kötéséről szóló 28/2024. (XII.09.) határozata végrehajtási idejét 2025. április 30-ra módosítja.

Határidő: 2025. április 30.

Felelős: Murányi Janek elnök

Cselédes Emília képviselő megkérdezi, hogy honnan kapják a támogatásokat.

dr. Lantai Éva aljegyző tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-n keresztül kapják meg a központi költségvetésből a tatai lengyel közösség részére megállapított működési és feladatalapú támogatásokat, de a korábbi években például a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat egyedi támogatás szerzésével is valósított meg nemzetiségi célokat. Valamint lehetőség van arra is, hogy civil szervezeten keresztül is megvalósítsanak nemzetiségi célokat. A Bethlen Gábor Alapkezelő weboldalán megjelent ilyen civil pályázati felhívást is megküldték a képviselők részére.

Murányi Janek elnök megköszöni a tájékoztatásokat. Kéri képviselőtársait, hogy a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségüknek tegyenek eleget, majd további hozzászólás, észrevétel hiányában az ülést 17.00-kor bezárja.

K.m.f.

Murányi Janek
elnök

Cselédes Emília
képviseelő, jkv. hitelesítő